



## 在何處查閱資訊

專案檔案獲取途徑：DECinfo Locator  
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241209/>

和以下地點：

**皇后區法庭街公共圖書館(Queens Library at Court Street)**  
25-01 Jackson Avenue  
Long Island City, NY 11101  
(718) 937-2790

**皇后區第二社區委員會(Queens Community Board 2)**  
43-22 50<sup>th</sup> Street, Room 2B  
Woodside, NY 11377  
(718) 533-8773

(\*由於2019冠狀病毒病(COVID-19)防控措施，資料庫暫時不可用。如果您無法訪問線上資料庫，那麼請聯繫下面列出的紐約州環境保護部(NYSDEC)專案經理尋求幫助)

## 聯繫人

歡迎提出意見和問題。請按如下說明提出：

### 與專案有關的問題

Shaun Bollers, Project Manager  
紐約州環境保護部  
47-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-4096  
[shaun.bollers@dec.ny.gov](mailto:shaun.bollers@dec.ny.gov)

### 與專案有關的健康問題

Julia Kenney  
紐約州衛生部(NYSDOH)  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7873  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

如需有關紐約棕色地塊清理計劃的更多資訊，請訪問：

[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

# 情況說明書

棕色地塊清理計劃

27-01 Jackson Avenue

Long Island City, NY 11101

地塊編號：C241209

紐約州環境保護部第二區

2020年11月

## 為棕色地塊污染建議的補救措施；公眾意見徵詢期已公佈

邀請公眾就紐約州環境保護部(NYSDEC)與紐約州衛生部(NYSDOH)正在審查的為處理位於 27-01 Jackson Avenue, Long Island City, NY 的 27-01 Jackson Avenue 地塊(「地塊」)相關污染而擬採取的補救措施發表意見。請參閱地圖以瞭解地塊位置。

根據調查結果，紐約州環境保護部與紐約州衛生部(NYSDOH)協商後確定，該地塊不會對公共健康或環境構成重大威脅。

**如何發表意見：**紐約州環境保護部徵集對擬議《補救行動工作計畫(RAWP)草案》的書面意見；期限為45天，從**2020年11月26日到2021年1月9日**。

- 您可通過 DECinfo 定位器 <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241209/> 在線查閱《補救行動工作計畫草案》和其他專案文檔。
- 文檔還可在「在何處查閱資訊」下左側標註的地點查閱。
- 請將意見提交給在左側「聯繫人」部位中「與專案相關的問題」下列出的紐約州環境保護部專案經理。

**補救工作計劃草案：**擬議的非限制性用途補救措施包括：

- 挖掘和場外處置受污染土壤，在大部分地塊深度至地面以下約 35 英尺，地塊東北部深度至地面以下 15 英尺；
- 現場脫水，以清除受污染的地下水，便於挖掘；
- 通過注入活性炭就地處理場外受污染的地下水；
- 收集和分析場內終點土壤樣本和補救後場外地下水樣本，以評估補救措施的有效性；
- 輸入符合既定土壤清理目標的清潔材料，用作回填材料；
- 在所有地面侵入性活動期間，實施健康和 safety 計畫以及社區空氣監測計畫；
- 需要制定地塊管理計畫(SMP)，以定期從場外監測井採集地下水樣本，從而記錄地下水狀況和場外原位注入計畫的有效性；和

- 以《關於同意執行 SMP 的命令》這種形式實施機構控制。

擬議的補救措施是由 27-01 Jackson Avenue LLC（“申請人”）在根據紐約棕色地塊清理計畫(BCP)對該地塊詳細調查後制定的。描述該場地調查結果的《補救調查報告》與《補救行動工作計畫》同時提交，也可在第 1 頁列出的地點查閱。

**接下來的措施：**紐約州環境保護部將考慮公眾意見，根據需要修改清理計畫，並發佈最終決定文件。擬議的糾正措施還須獲得紐約州衛生部同意。批准後，擬議的補救措施成為選定的補救措施。然後，申請人可以在紐約州環境保護部與紐約州衛生部的監督下，設計並執行清理行動，以解決地塊污染問題。

紐約州環境保護部將在地塊調查和清理期間全程向公眾通報情況。

**地塊描述：**該地塊占地 0.21 英畝，西面以 43<sup>rd</sup> Avenue 為界，南面以 Jackson Avenue 為界，東面以 Ed Koch Queensboro Bridge 入口匝道（高架）為界，北面以 Hunter Street 為界。該地塊目前是空置的。在此之前，大約從 1945 年起，該地塊就被用作加油站和汽車修理廠。

該地塊的其他詳細資訊（包括環境和健康評估概要）參見紐約州環境保護部的環境地塊修復數據庫（通過輸入地塊編號 C241209 查閱）

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/dereexternal/index.cfm?pageid=3>

**調查概要：**應關注的該地塊主要污染物是與石油相關的揮發性有機化合物(VOCs)和半揮發性有機化合物

(SVOCs)——它們存在於整個地塊的地下水和地塊東南部的土壤中，主要是在以前的地下儲罐區。受石油影響的地下水也存在於南部和西部相鄰的人行道下。計畫將此地塊重建為一棟多層混合用途的住宅建築。

**棕色地塊清理計畫：**紐約棕色地塊清理計畫(BCP)鼓勵自願清理被稱為「棕色地塊」的受污染地塊，以便它們可以重複使用和重新開發。這些用途可能包括休閒、住房、商業或其他用途。棕色地塊是指污染物含量超過根據合理預期的不動產用途按照適用法規適用的土壤清理目標或紐約州環境保護部採用的其他基於健康或環境的標準、指標或指導的任何不動產。

如需有關棕色地塊清理計畫的更多資訊，請訪問：

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

**我們鼓勵您與鄰居和租戶分享此情況說明書，和/或將此情況說明書張貼在您建築物的顯眼部位供他人查看。**

**隨時了解環境保護部門提供的資訊**

註冊以通過電子郵件接收地塊更新資訊：

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

注：如果您已經註冊並以電子方式收到此情況說明書，那麼請忽略。

**DECinfo 定位器**

查閱環境保護部門文檔和有關特定地塊環境質量公開資料的交互式地圖：

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# 棕色地塊清理計劃

## 地塊位置

